

themo

T700 DIN

EN INSTALLATION GUIDE

EE PAIGALDUSJUHE

FI ASENNUSOHJE

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

1. Applications and Functions

Themo T700 DIN is a digital thermostat for DIN mounting. This thermostat has an external temperature sensor possibility. The sensor is used for control of the room air temperature or floor temperature.

In **PriceSwitch** mode, thermostat can be used without temperature sensor.

The thermostat has a built-in Wi-Fi chip that can be connected with your home network. Themo has been developed for mobile phone and tablet use. The settings are most easily controlled using the Themo mobile app. It is available for iOS and Android. The app is free.

2. Safety instructions

The installation of the thermostat must be carried out by an authorized and qualified installer according to local regulations;

Make sure the main supply to the thermostat is turned off before installation!

Important: When the thermostat is used to control the floor heating element in connection with a wooden floor or similar material, always use a floor sensor and never set the floor temperature to more than 30°C.

Please note the following:

- The thermostat must be connected to a power supply via all-pole disconnection switch;
- Always connect the thermostat to continuous power supply;
- Do not expose the thermostat to moisture, water, dust, and excessive heat;
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the thermostat;
- Children should be supervised so that they do not play with the thermostat.

3. Wiring interface

Themo T700 DIN main voltage is 230V. The diagram on the side of the device shows the relay connection diagram. The operating voltages of the relay are indicated under the description of the relay.

If no sensor is connected, then thermostat can only be used in **PriceSwitch** mode. Thermostat must be setup properly through the mobile app to work safely. Detailed installation instructions are provided in mobile app or in the website **support.themo.io**

4. Warranty

According to Consumer Protection Act all products purchased from www.themo.io or from respective reseller will have 2-year limited warranty.

When using, or installing the product, it is required to follow instructions in this guide.

Only manufacturing defects which can be traced back to the manufacturer will be under warranty.

Warranty is void when the product has been damaged or used incorrectly.

5. Disposal Instructions

Please consider the environment and recycle your old thermostat.

1. Rakendus ja funktsioonid

Themo T700 DIN on digitaalne termostaat paigaldamiseks DIN liistule. Sellel termostaadil on välimise temperatuurianduri ühendamise võimalus.

PriceSwitch režiimis on temostaati võimalik kasutada ilma temperatuurisensorita

Termostaadil on sisse ehitatud Wi-Fi võimekus mille abil on seda võimalik ühendada oma kodu võrku. Themo on mõeldud kasutamaks koos mobiiltelefoniga või tahvelarvutiga. Kõiki sätteid on võimalik mugavalt muuta kasutades Themo mobiili äppi. See on saadaval nii iOS kui ka Android operatsioonisüsteemile. Äpp on tasuta.

2. Ohutusjuhised

Termostaadi peab paigaldama volitatud ja kvalifitseeritud paigaldaja.

Kontrollige enne paigaldamist, et toitevool on termostaadi tarbimiskohas välja lülitatud.

Tähtis: Kui termostaati kasutatakse kokkupuutes puit- või muust sarnasest materjalist põrandal, siis kasutage alati põranda andurit ning ärge seadke põranda temperatuuri kunagi kõrgemaks kui 30 °C.

Arvestage ka alljärgnevaga:

- Termostaat tuleb ühendada lüliti abil, millega saab välja lülitada kõik poolused;
- Ühendage termostaat alati püsivalt toitevõrku;
- Termostaat ei tohi kokku puutuda niiskuse, vee, tolmu ja liigse kuumusega;
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks termostaadiga.

Termostaati kasutades on võimalik mõõta kas õhu või põrandatemperatuuri.

3. Juhtmete ühendamine

Themo T700 DIN põhipinge on 230V. Seadme küljel olev skeem näitab relee ühendusskeemi. Relee tööpinged on märgitud Relee kirjelduse all.

Kui andurit pole ühendatud, saab termostaati kasutada ainult **PriceSwitch** režiimis. Ohutuks töötamiseks peab termostaat olema mobiilirakenduse kaudu õigesti seadistatud. Üksikasjalikud installijuhised leiате mobiilirakendusest või veebisaidilt **support.themo.io**

4. Garantii

Vastavalt Tarbijakaitseadusele kehtib www.themo.io e-poest ja ametlike edasimüüjate käest ostetud kaupadele tootjagarantii kaks aastat. Toote kasutamisel peab järgima täpselt paigaldus- ja kasutusjuhendit.

Toote garantii kehtib vaid valmistaja vigade korral.

Garantii ei kehti, kui toodet on valesti kasutatud või kui ta on kulunud.

5. Hävitusjuhend

Palun hoidke keskkonda ning vabanege seadmest ohutult ja silmas pidades taaskasutust.

1. Sovellukset ja toiminnot

Tässä termostaatissa on mahdollisuus ulkoiseen lämpötila-anturiin. Anturia käytetään huoneilman tai lattian lämpötilan ohjaamiseen.

PriceSwitch-tilassa termostaattia voidaan käyttää ilman lämpötila-anturia.

Termostaateissa on sisäänrakennettu Wi-Fi -siru, jonka avulla laite voidaan yhdistää kotiverkkoon. Themo on kehitetty älypuhelin- ja tabletkäyttöön. Asetuksia on helppo hallita Themo - mobiilisovelluksen kautta, joka on saatavilla iOS:lle ja Androidille. Sovellus on ilmainen.

2. Turvallisuusohjeet

Termostaatin asentajan tulee olla valtuutettu ja ammattitaitoinen sähköasentaja.

Tarkasta ennen asennusta, että sulake termostaatin käyttöpaikassa on kytketty pois päältä!

Tärkeää: Jos termostaatilla ohjataan puusta tai vastaavasta materiaalista rakennettua lattiaa, käytä aina lattia-anturia ja älä säädä lattian lämpötilaa korkeammaksi kuin 30 °C.

Ota huomioon myös seuraava:

- Termostaatti tulee yhdistää katkaisijaan, jonka avulla jännite voidaan kytkeä pois kaikista navoista;
- Kytke virransyöttö jatkuvaksi termostaatille;
- Termostaatti ei saa olla kosketuksessa liialliseen kosteuteen, veteen, pölyyn eikä liialliseen kuumuuteen;
- Pidä huoli, että lapset eivät leiki termostaatilla.

3. Kytkennät

Themo T700 DIN pääjännite on 230V. Laitteen kyljessä oleva kaavio näyttää releen kytkentäkaavion. Releen käyttöjännitteet on ilmoitettu releen kuvauksen alla.

Jos anturia ei ole kytketty, termostaattia voidaan käyttää vain **PriceSwitch**-tilassa. Termostaatti on asetettava oikein mobiilisovelluksen kautta toimiakseen turvallisesti. Yksityiskohtaiset asennusohjeet löytyvät mobiilisovelluksesta tai verkkosivulta **support.themo.io**

4. Takuu

Kuluttajansuojalain mukaisesti www.themo.io -verkkokaupasta ja virallisilta jälleenmyyjiltä ostettuja tuotteita koskee kahden vuoden takuu. Tuotteen käytössä tulee tarkoin noudattaa asennus- ja käyttöohjetta.

Tuotteen takuu koskee vain valmistajan virheitä.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin tai se on vaurioitunut valmistajasta riippumattomista syistä.

5. Hävitysohje

Ota huomioon ympäristö ja kierrätä vanha termostaatti asianmukaisesti.

1. Приложения и функции

RU

Themo T700 - цифровой термостат для скрытого монтажа в стандартной настенной коробке. Этот термостат имеет встроенный датчик воздуха и внешний датчик температуры пола. Комнатный датчик используется для контроля температуры воздуха в помещении, когда датчик температуры пола не подключен.

Термостат имеет встроенный чип Wi-Fi, который можно подключить к вашей домашней сети. Тема разработана для мобильных телефонов и планшетов. Управлять настройками проще всего с помощью мобильного приложения Themo. Он доступен для iOS (> Версия 12.4) и Android (> Версия 7.0). Приложение бесплатное.

2. Инструкции по безопасности.

Установка термостата должна выполняться авторизованным и квалифицированным лицом;

До начала установки убедитесь в том, что термостат отключен от электросети!

Внимание: Если термостат используется для управления нагревательным элементом, соприкасающимся с деревянным полом или полом из аналогичного материала, обязательно используйте датчик пола и никогда не устанавливайте температуру пола выше 30 °C.

Учитывайте следующее:

- Термостат следует подключать к источнику питания при помощи выключателя, позволяющего отключить все полюса;
- Всегда обеспечивайте термостат непрерывным питанием;
- Не подвергайте термостат воздействию влаги, воды, пыли и чрезмерного тепла;
- Следите за тем, чтобы дети не играли с термостатом.

3. Интерфейс подключения

Основное напряжение Themo T700 DIN составляет 230 В. На схеме сбоку устройства показана схема подключения реле. Рабочие напряжения реле указаны под описанием реле.

Если датчик не подключен, то термостат можно использовать только в режиме **PriceSwitch**. Для безопасной работы термостат должен быть правильно настроен через мобильное приложение. Подробная инструкция по установке представлена в мобильном

4. Гарантия

Согласно законодательству о защите прав потребителей, в отношении товаров, в интернет-магазине www.tehmo.io и у официальных распространителей, действует двухлетняя гарантия.

В ходе эксплуатации продукта необходимо в точности соблюдать инструкции по установке и эксплуатации. Гарантия производителя действует только в отношении производственного брака.

Гарантия не действует, если продукт неправильно использовался или был поврежден.

5. Инструкции по утилизации

Утилизируйте свой старый термостат для повторного использования материалов. приложении или на сайте support.tehmo.io

EN EE FI RU

Manufacturer/Tootja/Valmistaja/Производитель:

Smart Load Solutions OÜ,
Pärnu mnt 158/1, 11317, Tallinn, Estonia

EU Declaration of Conformity/
EU vastavusdeklaratsioon/EU:n
vaatimustenmukaisuusvakuutus/Декларация
соответствия ЕС:

The product is in conformity with the provisions
of the following EC Directives, including all
amendments, and with national legislation
implementing these directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EC
EMC Directive 2014/35/EC

The following harmonized standards were applied:

EMC EN 55024:2011
EMC EN 55022:2011
Safety IEC 60950-1

Said object complies with Directive 2011/65/EC
(RoHS 2) Restriction of Hazardous Substances in
Electrical and Electronic Equipment

Sensor/Andur/Anturi/Датчик:

- temperature sensor/temperatuuriandur/
lämpösensori/датчик температуры

Operation voltage/Pinge/Jännite/Напряжение:

220-240 V, 50 Hz

Standby power consumption/Ooterežiimi voolutarve/
Odotustilan virrantarve/Потребление тока в
режиме ожидания:

Max 1,8 W

Relay/Koormatavus/Kuormitettavuus/Нагрузка:

Rated load 16 A at 250 VAC
12 A at 24 VDC

Supported sensors/Toetatud andurid/ Tuetut anturit/
Поддерживаемые датчики:

- NTC 6,8 kOhm @ 25°C
- NTC 10 kOhm @ 25°C
- NTC 12 kOhm @ 25°C
- NTC 15 kOhm @ 25°C
- NTC 33 kOhm @ 25°C
- NTC 47 kOhm @ 25°C

Temperature range/Temperatuurivahemik/
Lämpötilaväli/Диапазон температуры:

0 - 45°C

Frost protection/Külmumiskaitse/Jäätymissuoja/
Защита от заморозки:

5 - 12 °C (default 5 °C)

Dimensions/Mõõdmed/Mitat/Размеры:

W35 x L90 x H60 mm

Weight/Kaal/Paino/Вес:

150 g

Internet connection/Interneti ühendus/ Internet-
yhteys/Интернет-соединение:

WiFi 802.11 b/g/n 2.4GHz-2.5GHz

Buttons/Nupud/Nupit/Кнопки:

3x Microswitch/Mikrolüliti/Mikrokytkin/
Микропереключатель

Material/Material/Materiaali/Материал:

Polycarbonate

Colour/Värvus/Väri/Цвет:

Light gray and black/Helehall ja must/ Vaalean
harmaa ja musta/ Светло-серый и черный

Mounting/Paigaldamine/Asentaminen/Установка:

DIN rail/DIN-liistule/DIN-kisko/DIN-рейка

IP class/IP klass/IP-luokka/Класс IP:

21

Protection class/Kaitseklass/Suojaluokka/Класс
защиты:

Class II

OPERATING RESTRICTIONS/ KASUTAMISE
PIIRANGUD/ KÄYTTÖRAJOITUKSET/
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

Ambient Temperature/Hoiustamisetemperatuur/
Varastointilämpötila/Температура хранения:

0°C to +40°C

Humidity/Niiskusaste/ Kosteustaso/Влажность:

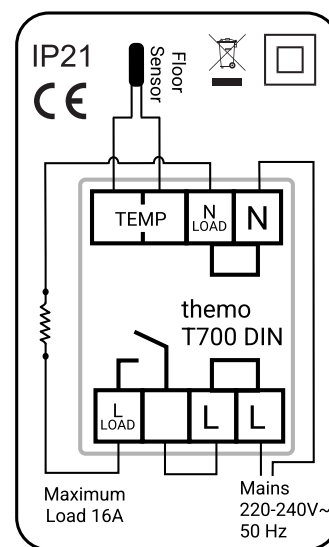
Max 85% relative humidity/ Maks. 85% suhteline
niiskus/ Enint. 85 % suhteellinen kosteus/ Макс.
относительная влажность 85%

Wiring diagram:

Ühendusdiagramm:

KytKentäkaavio:

Схема подключения:



www.tehmo.io



themo is a trade mark belonging to Smart Load Solutions
OÜ. Designed and manufactured in Estonia.